

# Plataforma Digital Volvo CE – Volvo Connect

## Termos de Uso

### 1. Histórico

**1.1** A Plataforma Digital Volvo CE (a "**Plataforma**") é o conjunto de interfaces digitais, recursos, funções e conteúdo que compõem (i) um portal de vendas de comércio eletrônico (o "**Marketplace**") que permite aos clientes finais ou distribuidores Volvo CE (o "**Cliente**", também referido como "**você**" e "**seu**") navegar e solicitar serviços oferecidos no Marketplace (os "**Serviços da Plataforma**") e (ii) um portal do cliente que permite ao Cliente visualizar e gerenciar seus Serviços da Plataforma existentes (o "**Portal do Cliente**").

**1.2** A Plataforma é fornecida pela Volvo Equipamentos de Construção Latin America, uma empresa limitada com CNPJ sob o número 29.307.609/0001-90 ("**Volvo CE**", também referida como "**nós**", "**nos**" e "**nosso**").

**1.3** Após a aceitação destes Termos de Uso (os "**Termos**"), um acordo vinculativo é formado entre você e a Volvo CE. Como Cliente, você declara e garante que qualquer pessoa que aceite estes Termos em seu nome entendeu os Termos e tem o direito, autoridade e autorizações necessárias para aceitar os Termos em seu nome.

### 2. Definições

Nestes Termos:

**Usuário** significa os usuários finais autorizados por você a acessar e usar a Plataforma em seu nome ou em nome de sua afiliada.

**Conta de Usuário** significa uma conta cadastrada para cada Usuário, possibilitando o acesso e uso da Plataforma.

### 3. Acesso à Plataforma

**3.1** Para acessar a Plataforma, os Usuários precisam de uma Conta de Usuário. Uma Conta de Usuário é criada após a conclusão do processo de registro da Conta de Usuário de tempos em tempos determinado por nós.

**3.2** Você é o único responsável por determinar (i) quem dentro de sua organização deve ser registrado para uma Conta de Usuário e (ii) as permissões de

conta relevantes associadas a qualquer Conta de Usuário.

### 4. Serviços da Plataforma

**4.1** O Marketplace permitirá que os Usuários enviem pedidos de Serviços de Plataforma. Os Serviços da Plataforma oferecidos no Marketplace estarão sempre sujeitos a termos legais separados que serão aplicados entre você e o provedor de Serviço da Plataforma (os "**Termos de Serviços da Plataforma**"). Para evitar dúvidas, os Serviços da Plataforma não são regidos por estes Termos.

**4.2** Você confirma e concorda que, ao submeter um pedido de Serviços da Plataforma de acordo com o processo de pedido do Marketplace, de tempos em tempos determinado por nós, você estará vinculado aos Termos de Serviços de Plataforma aplicáveis. Os usuários serão obrigados a aceitar todos os Termos de Serviços da Plataforma aplicáveis antes de enviarem um pedido.

**4.3** Você também confirma e concorda que (i) alguns Serviços de Plataforma podem não ser oferecidos em determinados países e territórios, (ii) que sua aceitação destes Termos não depende da disponibilidade de quaisquer Serviços da Plataforma específicos e (iii) que os Serviços da Plataforma disponíveis no Marketplace podem mudar ao longo do tempo.

**4.4** Você pode encontrar todos os Termos de Serviço da Plataforma aplicáveis aos Serviços da Plataforma fornecidos pela Volvo CE disponíveis em [Termos & Condições Gerais - Serviços Digitais](#).

### 5. Nossas obrigações

**5.1** Disponibilizaremos a Plataforma conforme descrito nestes Termos e faremos esforços comercialmente razoáveis para fornecer a Plataforma sem interrupções na disponibilidade. Esperamos que o tempo de inatividade planejado seja pouco frequente, mas nos esforçaremos para fornecer um aviso prévio se acharmos que isso pode causar inconvenientes comercialmente críticos e materiais.

**5.2** A Volvo CE faz parte do AB Volvo Group de empresas, ("**Grupo Volvo**"). Podemos utilizar as empresas do Grupo Volvo e/ou qualquer terceiro contratado (incluindo distribuidores Volvo independentes) para fornecer a Plataforma e os Serviços da Plataforma sob estes Termos. Seremos responsáveis pelo cumprimento por parte das empresas do Grupo Volvo e/ou de tais contratantes terceirizados de nossas obrigações sob estes Termos.

**5.3** Exceto conforme expressamente declarado nestes Termos, a Plataforma e todos os componentes e informações relacionados são fornecidos "no estado em que se encontram" e "conforme disponível", sem

quaisquer garantias de qualquer tipo. Renunciamos expressamente a toda e qualquer garantia, expressa ou implícita, incluindo garantias implícitas de comercialização, título, adequação a uma finalidade específica e não-infração. Você reconhece que não garantimos que o fornecimento da Plataforma seja ininterrupto, oportuno, seguro, preciso ou livre de erros, em particular no que diz respeito às informações exibidas e/ou cálculos relacionados às suas máquinas e operações (incluindo, mas não limitado a, para informações exibidas no Portal do Cliente). Você não terá direito a nenhum recurso por qualquer tempo de inatividade e inconveniência relacionada. Não somos responsáveis pela precisão de qualquer conteúdo que você e/ou Usuários enviem à Plataforma, incluindo qualquer elemento da mesma, nem pela disponibilidade dos Serviços da Plataforma oferecidos na Plataforma.

**5.4** Na medida em que a Plataforma inclui links para sites ou aplicativos de terceiros não operados ou gerenciados por nós, não seremos responsáveis por quaisquer reclamações decorrentes de sua confiança ou em conexão com o conteúdo de tais sites e aplicativos ou qualquer informação fornecidos por eles.

## **6. Suas obrigações**

**6.1** Você deve cumprir estes Termos e garantir que seus Usuários cumpram os Termos. Você é responsável pelos atos e omissões de seus Usuários e/ou de qualquer outra pessoa que acesse e use a Plataforma usando suas Contas de Usuário.

**6.2** Você é responsável por manter a confidencialidade de todas as Contas de Usuário atribuídas. Você deve garantir que todas as credenciais de usuário relacionadas às contas de usuário (como nome de usuário e senha) sejam mantidas confidenciais e seguras de forma que terceiros não autorizados possam acessar as contas de usuário. Você deve nos notificar imediatamente sobre qualquer uso não autorizado de suas Contas de Usuário.

**6.3** Reservamo-nos o direito de revisar a conduta do Usuário na Plataforma para fins de conformidade. Se tomarmos conhecimento de que você ou o uso de qualquer Usuário da Plataforma viola estes Termos, iremos notificá-lo e solicitar que você corrija a violação. Se você não corrigir a violação dentro de vinte e quatro (24) horas após a nossa solicitação, poderemos suspender todo ou parte do seu uso da Plataforma até que a violação seja corrigida.

## **7. Direitos de propriedade intelectual**

**7.1** Nós e nossos licenciadores reservamos todos os direitos, títulos e interesses (incluindo o direito de fazer valer tais direitos) à Plataforma. Sujeito à sua conformidade com estes Termos e todos os outros

termos e políticas aplicáveis, você recebe uma licença não exclusiva, intransferível e não sublicenciável, limitada para acessar e usar a Plataforma, incluindo quaisquer elementos da Plataforma, como o Portal do Cliente e o Marketplace, e conforme necessário para solicitar Serviços da Plataforma. Você não pode vender, alugar, arrendar, sublicenciar, redistribuir ou distribuir o acesso à Plataforma, ou qualquer elemento dela, a terceiros.

**7.2** Você deve notificar a Volvo CE por escrito, sem demora indevida, de qualquer alegação, reclamação, ameaça ou ação judicial de terceiros alegando que o uso da Plataforma ou conteúdo constitui uma violação dos direitos de propriedade intelectual (ou direitos associados a ela) de propriedade de tais terceiros ("**Reivindicação de Terceiros**"). A Volvo CE notificará você após o recebimento de uma Reivindicação de Terceiros, na medida em que tal Reivindicação de Terceiros tenha sido verificada, a critério exclusivo da Volvo CE, como válida e não infundada.

**7.3** Cada parte indenizará e isentará a outra parte contra todas as responsabilidades decorrentes de qualquer Reivindicação de Terceiros, desde que tal Reivindicação de Terceiros não seja resultado do uso pela parte indenizada dos direitos de propriedade intelectual da parte indenizadora (ou direitos associados) de uma maneira que não seja permitida sob estes Termos, ou de outra forma ilegal sob a lei aplicável. A parte indenizadora terá o direito de assumir a responsabilidade e a direção da defesa e/ou liquidação de qualquer Reivindicação de Terceiros.

## **8. Privacidade de dados**

Ao fornecer a Plataforma e as Contas de Usuário, podemos processar dados pessoais sobre seus Usuários. Qualquer processamento de dados sob estes Termos será realizado de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis que regem o uso e proteção de dados pessoais. Nosso processamento dos dados pessoais do Usuário é detalhado no [Aviso de Privacidade da Conta da Plataforma](#), que é fornecido aos Usuários durante o processo de registro da Conta do Usuário.

## **9. Modificações na Plataforma e nestes Termos**

Podemos, a nosso exclusivo critério, fazer alterações a estes Termos, aos recursos da Plataforma e/ou à disponibilidade e conteúdo dos Serviços da Plataforma. Quaisquer novas versões dos Termos serão publicadas em <https://www.volvoce.com> com ou sem aviso prévio, e é sua responsabilidade verificar regularmente os Termos quanto a atualizações e alterações. Seu uso contínuo da Plataforma após a publicação de uma nova versão destes Termos significará que você aceita e concorda com as alterações.

## **10. Exportação**

Você deve cumprir todas as leis e regulamentos de exportação nacionais e internacionais, conforme aplicável ao seu acesso e uso da Plataforma de acordo com a Seção 7.1, que se aplicam ao conteúdo, que incluem restrições sobre destinos, usuários finais e uso final.

## **11. Rescisão**

**11.1** Ambas as partes podem rescindir estes Termos imediatamente sem justa causa, mas devem fornecer uma à outra um aviso prévio por escrito de trinta (30) dias de tal rescisão. O seu aviso de rescisão pode ser fornecido diretamente à Volvo CE ou (conforme aplicável) ao seu distribuidor Volvo CE local.

**11.2** Também podemos rescindir imediatamente estes Termos se acreditarmos razoavelmente que a Plataforma está sendo usada por você ou seus Usuários em violação da lei aplicável, ou se suas Contas de Usuário foram suspensas de acordo com a Seção 6.3.

**11.3** Estes Termos permanecerão em vigor até serem rescindidos de acordo com a seção 11.1 ou 11.2 ou qualquer outra disposição aplicável destes Termos. Após a rescisão, removeremos o seu acesso e o acesso do seu Usuário à Plataforma.

**11.4** A rescisão destes Termos não afetará a validade de quaisquer outros acordos celebrados entre você e qualquer parte (incluindo nós) através da Plataforma. Você reconhece que a rescisão destes Termos e a rescisão de quaisquer Contas de Usuário associadas podem afetar a disponibilidade de determinados Serviços da Plataforma.

## **12. Limitação de responsabilidade**

**12.1** Você deverá indenizar, defender e isentar a Volvo CE, incluindo nossas afiliadas, de todos os danos, custos e despesas (incluindo honorários advocatícios razoáveis) incorridos como resultado de reclamações de terceiros decorrentes de sua violação destes Termos, violação da lei aplicável, negligência ou dolo.

**12.2** Dentro do limite máximo permitido por lei e salvo disposição expressa em contrário nestes Termos ou nos termos específicos de qualquer Serviço da Plataforma, a Volvo CE não será responsável por qualquer dano ou perda de qualquer tipo causado em relação ao seu uso da Plataforma ou dos Serviços da Plataforma, independentemente de como foi causado e se esse dano ou perda era previsível ou não.

**12.3** A limitação de responsabilidade na Cláusula 12.2 inclui, mas não se limita a, responsabilidade por qualquer dano ou perda especial, indireta, incidental ou consequente de qualquer tipo, independentemente de como foi causado e incluindo, mas não limitado a, perda de lucros, perda de

reputação ou freguesia, perda de produção, perda de negócios ou oportunidades de negócios, perda de receitas ou poupança prevista, ou perda ou corrupção de dados ou informações.

**12.2** As limitações sob esta Seção 12 aplicam-se com relação a todas as teorias legais, seja em contrato, ato ilícito ou de outra forma, e na medida permitida por lei.

## **13. Sobrevivência**

As seguintes seções sobreviverão a qualquer rescisão ou expiração destes Termos: Seção 7 (*Direitos de Propriedade Intelectual*), Seção 12 (*Limitação de responsabilidade*), Seção 13 (*Sobrevivência*), Seção 14 (*Disposições Gerais*) e Seção 15 (Lei aplicável e resolução de disputas).

## **14. Disposições Gerais**

**14.1 Indenização.** Se qualquer disposição destes Termos for considerada inválida ou inexecutável por qualquer tribunal, autoridade ou tribunal arbitral competente, o restante dessa disposição e todas as outras disposições permanecerão válidas e executáveis em toda a extensão permitida pela lei aplicável.

**14.2 Força Maior.** Se e na medida em que o desempenho de qualquer uma das partes de suas obrigações sob estes Termos for impedido ou tornado irrazoavelmente oneroso por circunstâncias fora de seu controle razoável, incluindo, mas não limitado a, disputas trabalhistas gerais, guerra, incêndio, relâmpagos, inundações, pandemias, epidemias, quarentena, surtos de vírus, atos de terrorismo, emendas a regulamentos emitidos por autoridades governamentais, intervenção de autoridades governamentais, tal parte será exonerada de responsabilidade em danos por atraso no cumprimento ou falha no cumprimento de tais obrigações. A parte que desejar reivindicar alívio em razão de qualquer circunstância referida nesta Seção 14.2, deverá, sem demora injustificada, notificar a outra parte por escrito. Se tal notificação não for fornecida sem demora injustificada, o direito de confiar em tal circunstância é perdido. Se o desempenho for materialmente impedido por mais de um (1) mês como resultado de qualquer uma dessas circunstâncias, a parte não afetada por força maior terá o direito de rescindir imediatamente os Termos mediante notificação por escrito.

**14.3 Renúncia.** A falha de qualquer uma das partes em fazer cumprir a qualquer momento por qualquer período de qualquer um ou mais termos não será uma renúncia de tal(is) termo(s) ou do direito de tal parte a qualquer momento subsequente à execução.

**14.4 Transferência e atribuições.** Você não pode ceder ou delegar, no todo ou em parte, seus direitos e obrigações sob estes Termos sem nosso

consentimento prévio por escrito. Teremos o direito de transferir nossos direitos ou obrigações sob estes Termos para qualquer empresa do Grupo Volvo.

**14.5 Acordo integral.** Estes Termos constituem o acordo integral entre as partes e substituem todos os acordos, propostas ou representações anteriores e contemporâneos, escritos ou orais, relativos ao seu assunto. Não obstante qualquer linguagem em contrário, nenhum termo ou condição declarado em um pedido de compra, processo de integração do fornecedor ou portal da web, ou qualquer outra documentação do pedido será incorporada ou fará parte de qualquer parte destes Termos, e todos esses termos ou condições serão nulos e sem efeito.

**14.6 Publicidade.** Uma parte não terá o direito de usar o nome da empresa, marca comercial ou logotipo da outra parte como referência para fins de marketing ou promocionais em comunicação pública ou privada com clientes existentes ou potenciais, sem a aprovação prévia por escrito dessa parte.

## **15. Lei aplicável e resolução de disputas**

**15.1** Estes Termos (incluindo a Seção 15.2) e quaisquer obrigações extracontratuais decorrentes ou relacionadas a eles serão regidos e interpretados de acordo com as leis do Brasil, excluindo seus princípios de conflito de leis que preveem a aplicação das leis de qualquer outra jurisdição.

**15.2** Qualquer disputa, controvérsia ou reivindicação decorrente ou relacionada a estes Termos, ou a violação, rescisão ou invalidade dos mesmos, ou quaisquer obrigações extracontratuais decorrentes ou relacionadas a estes Termos, serão finalmente resolvidas na justiça comum, sendo eleito o Foro da Comarca de Curitiba-PR.